



DE Bedienungsanleitung Comedes Filterset PT94103BU1/2/10 Lieferumfang HEPA-Element [28,4 x 5 x 37 cm] Aktivkohle-Element [27,6 x 1 x 36,2 cm] Anwendungsbereich Einsetzbar statt Philips Luftreiniger Filter FY2420 und FY2422 Passend für Philips Luftreiniger AC2889/10, AC2887/10, AC2882/10, AC3829/10 Hinweise zur sicheren und korrekten Verwendung • Beim Filterwechsel sind die Anweisungen und Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung des Luftreinigers zu befolgen. • Je nach Gerätetyp ist ein Filter-Reset gemäß der Bedienungsanleitung des Luftreinigers durchzuführen. • Die Filter sollten an einem kühlen, trockenen Ort, nach Möglichkeit in der Originalverpackung gelagert werden. • Entnehmen Sie die Filter aus der Verpackung, bevor Sie diese in das Gerät einsetzen. • Die Filter können nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt werden. Dies würde die Filter beschädigen. • Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung, wie z.B. Kunststofffolien spielen. • Die Filter sollten im Normalfall alle 6-9 Monate gewechselt werden. • Die Filter dürfen nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere, darüberhinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.	EN Operating instructions Comedes filter set PT94103BU1/2/10 Scope of delivery HEPA element [28.4 x 5 x 37 cm] Activated carbon element [27.6 x 1 x 36.2 cm] Area of application Can be used instead of Philips air purifier filters FY2420 and FY2422 Suitable for Philips air purifiers AC2889/10, AC2887/10, AC2882/10, AC3829/10 Instructions for safe and correct use • When changing the filter, follow the instructions and safety information in the operating instructions for the air purifier. • Depending on the appliance type, a filter reset must be carried out in accordance with the operating instructions for the air purifier. • The filters should be stored in a cool, dry place, if possible in their original packaging. • Remove the filters from the packaging before inserting them into the appliance. • The filters cannot be cleaned with water or other liquids. This would damage the filters. • Do not allow children to play with the packaging, e.g. plastic films. • The filters should normally be replaced every 6-9 months. • The filters may only be used for their intended purpose. Any other use beyond this is not in accordance with the intended use. The user/operator and not the manufacturer is liable for any resulting damage or injury.
FR Mode d'emploi Comedes Set de filtres PT94103BU1/2/10 Contenu de la livraison Élément HEPA [28,4 x 5 x 37 cm] Élément à charbon actif [27,6 x 1 x 36,2 cm] Domaine d'application Utilisable à la place des filtres des purificateurs d'air Philips FY2420 et FY2422 Convient aux purificateurs d'air Philips AC2889/10, AC2887/10, AC2882/10, AC3829/10 Instructions pour une utilisation sûre et correcte • Lors du remplacement du filtre, il convient de suivre les instructions et les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi du purificateur d'air. • Selon le type d'appareil, une réinitialisation des filtres doit être effectuée conformément au mode d'emploi du purificateur d'air. • Les filtres doivent être stockés dans un endroit frais et sec, si possible dans leur emballage d'origine. • Retirez les filtres de leur emballage avant de les placer dans l'appareil. • Les filtres ne peuvent pas être nettoyés à l'eau ou avec d'autres liquides. Cela endommagerait les filtres. • Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage, comme les films plastiques. • En règle générale, les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 9 mois. • Les filtres ne doivent être utilisés que conformément à leur destination. Toute autre utilisation dépassant ce cadre n'est pas conforme à l'usage prévu. C'est l'utilisateur/l'opérateur et non le fabricant qui est responsable des dommages ou des blessures de toute nature qui en découlent.	IT Istruzioni per l'uso Set di filtri Comedes PT94103BU1/2/10 Contenuto della fornitura Elemento HEPA [28,4 x 5 x 37 cm] Elemento a carbone attivo [27,6 x 1 x 36,2 cm] Campo di applicazione Può essere utilizzato al posto dei filtri dei purificatori d'aria Philips FY2420 e FY2422 Adatto ai purificatori d'aria Philips AC2889/10, AC2887/10, AC2882/10, AC3829/10 Istruzioni per un uso sicuro e corretto • Per la sostituzione del filtro, attenersi alle istruzioni e alle indicazioni di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso del purificatore d'aria. • A seconda del tipo di apparecchio, è necessario eseguire un reset del filtro secondo le istruzioni per l'uso del purificatore d'aria. • I filtri devono essere conservati in un luogo fresco e asciutto, possibilmente nella loro confezione originale. • Rimuovere i filtri dall'imballaggio prima di inserirli nell'apparecchio. • I filtri non possono essere puliti con acqua o altri liquidi. Ciò danneggerebbe i filtri. • Non permettere ai bambini di giocare con l'imballaggio, ad esempio con le pellicole di plastica. • I filtri devono essere sostituiti di norma ogni 6-9 mesi. • I filtri possono essere utilizzati solo per lo scopo previsto. Qualsiasi altro utilizzo non è conforme alla destinazione d'uso. L'utente/operatore, e non il produttore, è responsabile di eventuali danni o lesioni.

NL Gebruiksaanwijzing Comedes filterset PT94103BU1/2/10 Leveringsomvang HEPA-element [28,4 x 5 x 37 cm] Actiefkoolement [27,6 x 1 x 36,2 cm] Toepassingsgebied Kan worden gebruikt in plaats van Philips-luchtzuiveringsfilters FY2420 en FY2422 Geschikt voor Philips luchtreinigers AC2889/10, AC2887/10, AC2882/10, AC3829/10 Instructies voor veilig en correct gebruik • Volg bij het vervangen van het filter de instructies en veiligheidsinformatie in de gebruiksaanwijzing van de luchtreiniger. • Afhankelijk van het apparaattype moet een filterreset worden uitgevoerd in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing van de luchtreiniger. • De filters moeten op een koele, droge plaats bewaard worden, indien mogelijk in hun originele verpakking. • Haal de filters uit de verpakking voordat u ze in het apparaat plaatst. • De filters kunnen niet worden gereinigd met water of andere vloeistoffen. Dit zou de filters beschadigen. • Laat kinderen niet spelen met de verpakking, bijv. plastic folie. • De filters moeten normaal gesproken elke 6-9 maanden worden vervangen. • De filters mogen alleen worden gebruikt waarvoor ze bedoeld zijn. Elk ander gebruik is niet in overeenstemming met het beoogde gebruik. De gebruiker/gebruiker en niet de fabrikant is aansprakelijk voor daaruit voortvloeiende schade of letsel.	PL Instrukcja obsługi Zestaw filtrów Comedes PT94103BU1/2/10 Zakres dostawy Wkład HEPA [28,4 x 5 x 37 cm] Wkład z węglem aktywnym [27,6 x 1 x 36,2 cm] Obszar zastosowania Może być używany zamiast filtrów oczyszczaczy powietrza Philips FY2420 i FY2422 Odpowiedni do oczyszczaczy powietrza Philips AC2889/10, AC2887/10, AC2882/10, AC3829/10 Instrukcje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego użytkowania • Podczas wymiany filtra należy postępować zgodnie z instrukcjami i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w instrukcji obsługi oczyszczacza powietrza. • W zależności od typu urządzenia należy przeprowadzić reset filtra zgodnie z instrukcją obsługi oczyszczacza powietrza. • Filtry należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. • Przed włożeniem filtrów do urządzenia należy wyjąć je z opakowania. • Filtrów nie można czyścić wodą ani innymi płynami. Mogłoby to spowodować uszkodzenie filtrów. • Nie należy pozwalać dzieciom bawić się opakowaniem, np. plastikowymi foliami. • Filtry należy wymieniać co 6-9 miesięcy. • Filtry mogą być używane wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem. Każde inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wszelkie wynikające z tego szkody lub obrażenia odpowiada użytkownik/operator, a nie producent.
SE Bruksanvisning Comedes filterset PT94103BU1/2/10 Omfattning av leveransen HEPA-element [28,4 x 5 x 37 cm] Aktivt kol-element [27,6 x 1 x 36,2 cm] Användningsområde Kan användas i stället för Philips luftreningsfilter FY2420 och FY2422 Lämplig för Philips luftrenare AC2889/10, AC2887/10, AC2882/10, AC3829/10 Instruktioner för säker och korrekt användning • När du byter filter ska du följa anvisningarna och säkerhetsinformationen i bruksanvisningen för luftrenaren. • Beroende på typ av apparat måste en filteråterställning utföras i enlighet med bruksanvisningen för luftrenaren. • Filtren ska förvaras på en sval och torr plats, om möjligt i originalförpackningen. • Ta ut filtren ur förpackningen innan du sätter in dem i apparaten. • Filtren får inte rengöras med vatten eller andra vätskor. Detta skulle skada filtren. • Låt inte barn leka med förpackningen, t.ex. plastfilmer. • Filtren bör normalt bytas ut var 6:e-9:e månad. • Filtren får endast användas för det avsedda ändamålet. All annan användning utöver detta är inte förenlig med den avsedda användningen. Användaren/operatören och inte tillverkaren är ansvarig för eventuella skador som uppstår.	ES Manual de instrucciones Juego de filtros Comedes PT94103BU1/2/10 Volumen de suministro Elemento HEPA [28,4 x 5 x 37 cm] Elemento de carbón activo [27,6 x 1 x 36,2 cm] Campo de aplicación Puede utilizarse en lugar de los filtros purificadores de aire Philips FY2420 y FY2422 Adecuado para los purificadores de aire Philips AC2889/10, AC2887/10, AC2882/10, AC3829/10 Instrucciones para un uso seguro y correcto • Cuando cambie el filtro, siga las instrucciones y la información de seguridad del manual de instrucciones del purificador de aire. • Dependiendo del tipo de aparato, debe realizarse un reajuste del filtro de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento del purificador de aire. • Los filtros deben guardarse en un lugar fresco y seco, a ser posible en su embalaje original. • Saque los filtros del embalaje antes de introducirlos en el aparato. • Los filtros no pueden limpiarse con agua u otros líquidos. Esto dañaría los filtros. • No permita que los niños jueguen con el embalaje, por ejemplo, con películas de plástico. • Los filtros deben sustituirse normalmente cada 6-9 meses. • Los filtros sólo deben utilizarse para los fines previstos. Cualquier otro uso distinto de éste no es conforme con el uso previsto. El usuario/operador y no el fabricante es responsable de cualquier daño o lesión resultante.

TUR Kullanım kılavuzu**Comedes filtre seti PT94103BU1/2/10****Teslimat kapsamı**

HEPA elemanı [28,4 x 5 x 37 cm]

Aktif karbon elementi [27,6 x 1 x 36,2 cm]

Uygulama alanı

Philips hava temizleyici filtreleri FY2420 ve FY2422 yerine kullanılabilir

AC2889/10, AC2887/10, AC2882/10, AC3829/10 Philips hava temizleyicileri için uygundur

Güvenli ve doğru kullanım için talimatlar

- Filtreyi değiştirirken, hava temizleme cihazının kullanım kılavuzundaki talimatlara ve güvenlik bilgilerine uyun.
- Cihaz tipine bağlı olarak, hava temizleme cihazının kullanım talimatlarına uygun olarak bir filtre sıfırlama işlemi gerçekleştirilmelidir.
- Filtreler serin ve kuru bir yerde, mümkünse orijinal ambalajlarında saklanmalıdır.
- Filtreleri cihaza yerleştirmeden önce ambalajından çıkarın.
- Filtreler su veya diğer sıvılarla temizlenemez. Bu filtrelere zarar verebilir.
- Çocukların ambalajlarla, örneğin plastik filmlerle oynamasına izin vermeyin.
- Filtreler normalde her 6-9 ayda bir değiştirilmelidir.
- Filtreler sadece amaçları doğrultusunda kullanılabilir. Bunun dışındaki herhangi bir kullanım, kullanım amacına uygun değildir. Oluşabilecek hasar veya yaralanmalardan üretici değil kullanıcı/operatör sorumludur.